



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте, действующее
в качестве Совещания Сторон Протокола
о стратегической экологической оценке

**Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую
среду и стратегической экологической оценке**

Четвертое совещание

Женева, 26–28 мая 2015 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

GE.15-04046 (R) 160315 160315



* 1 5 0 4 0 4 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Аннотированная предварительная повестка дня четвертого совещания,

**которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в 10 ч. 00 м. во вторник, 26 мая 2015 года***

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение дел с ратификацией.
3. Соблюдение и осуществление.
4. Субрегиональное сотрудничество и укрепление потенциала.
5. Обмен опытом в отношении оптимальной практики:
 - a) Рекомендации по оптимальной практике в области использования Конвенции применительно к деятельности в области ядерной энергии;
 - b) Семинар по постпроектному анализу;
 - c) Прочие мероприятия, предусмотренные планом работы;
 - d) Предлагаемые мероприятия, не включенные в план работы.
6. Поощрение ратификации и применения Протокола по стратегической экологической оценке.
7. Бюджет, финансовые механизмы и финансовая помощь.
8. Вклад в смежные международные процессы.
9. Подготовка к следующим сессиям Совещания Сторон.
10. Кадровые вопросы секретариата.
11. Прочие вопросы.
12. Представление основных принятых решений и закрытие совещания.

* В соответствии с процедурами аккредитации для совещаний, проводимых во Дворце Наций, делегатам предлагается зарегистрироваться в онлайн-режиме, не позднее чем за две недели до начала совещания, т.е. до 12 мая 2015 года, по следующей ссылке: <https://www2.unece.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=kslZdl>. С подробной информацией о порядке регистрации можно ознакомиться на веб-сайте. Рекомендуется использовать браузер "Internet Explorer". В случае возникновения затруднений просьба воспользоваться онлайн-руководством для пользователя (<https://www2.unece.org/wiki/display/OMR/Online+Meeting+Registration+Guidelines>) или связаться с секретариатом по электронной почте eia.conv@unece.org). Направляясь на совещание, делегаты должны получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится на въезде "Прени" по адресу 14, Avenue de la Paix (см. план и другую практическую информацию, размещенные на веб-сайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по адресу <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>). В случае возникновения затруднений, просьба связаться с секретариатом Конвенции по телефону +41 22 917 35 70.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Утверждение повестки дня

Ориентировочное время: вторник, 26 мая, 10 ч. 00 м. – 10 ч. 15 м.

1. Настоящий документ, в котором изложена предварительная повестка дня четвертого совещания Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке, был подготовлен секретариатом в консультации с Президиумом Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола по стратегической экологической оценке к ней. Председатель Рабочей группы предложит Рабочей группе утвердить ее повестку дня, изложенную в настоящем документе.

2. Положение дел с ратификацией

Ориентировочное время: вторник, 26 мая, 10 ч. 15 м. – 11 ч. 15 м.

2. Секретариат представит информацию о положении дел с ратификацией Конвенции и двух поправок к ней. Делегациям будет предложено сообщить о планируемой ратификации. Председатель предложит каждой Стороне Конвенции, еще не ратифицировавшей эти две поправки, сообщить о своих подготовительных мероприятиях по их ратификации. В частности, делегациям 15 государств, которые являлись Сторонами Конвенции на момент принятия первой поправки (27 февраля 2001 года), будет предложено представить подробную информацию о шагах, предпринятых в целях ратификации этой поправки.

3. Секретариат также представит информацию о статусе Протокола. Делегациям будет предложено сообщить о планируемой ратификации. Председатель предложит каждому государству-сигнатарю, не ратифицировавшему Протокол, сообщить о своей подготовке к ратификации.

4. Секретариат также представит информацию о заинтересованности, выраженной странами, расположенными за пределами Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций, в присоединении к Конвенции или Протоколу.

5. Президиуму будет предложено рекомендовать меры, которые можно было бы принять для поощрения присоединения к Конвенции и Протоколу или их ратификации и, в частности, для содействия вступлению в силу двух поправок к Конвенции.

3. Соблюдение и осуществление

Ориентировочное время: вторник, 26 мая, 11 ч. 15 м. – 13 ч. 00 м.
и 15 ч. 00 м. – 16 ч. 30 м.

6. Председатель Комитета по осуществлению проинформирует участников о соблюдении и осуществлении. Он представит доклады Комитета о работе его тридцать первой и тридцать второй сессий (ECE/MP.EIA/IC/2014/4 и ECE/MP.EIA/IC/2014/6, соответственно) и расскажет об итогах тридцать третьей сессии Комитета. Он также сообщит о деятельности Комитета по осуществ-

лению контроля за выполнением решения VI/2 Совещания Сторон Конвенции в отношении Армении, Азербайджана, Беларуси и Украины.

7. Делегациям будет предложено рассмотреть вопрос о находящихся на рассмотрении в Комитете по соблюдению Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), делах, которые имеют отношение также к Конвенции Эспо, и обсудить пути обеспечения согласованного подхода к толкованию этих двух договоров.

8. Кроме того, Председатель Комитета по осуществлению представит проекты пересмотренных вопросников об осуществлении Конвенции и Протокола в период 2013–2015 годов для рассмотрения Рабочей группой, как этого требует текущий план работы (см. ECE/MP.EIA/20/Add.3–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.3, решение VI/3–II/3). Ожидается, что Рабочая группа рекомендует любые необходимые поправки к проектам и примет решение о последующей рассылке вопросников. Также ожидается, что она согласует на основе предложения Комитета подробное расписание работы в отношении представления заполненных вопросников и подготовки последующего проекта пятого обзора хода осуществления Конвенции и второго обзора осуществления Протокола.

9. Азербайджану, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстану, Кыргызстану, Республике Молдова и Российской Федерации будет предложено сообщить о предоставленной им технической консультационной помощи в совершенствовании их законодательства в целях осуществления Конвенции и Протокола в рамках оказания им содействия в ратификации этих двух договоров или присоединении к ним, в зависимости от обстоятельств. Секретариату будет также предложено представить информацию о запланированном оказании технической консультационной помощи Узбекистану в проведении обзора его законодательства по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС), которая будет финансироваться Швейцарией.

10. Секретариат проинформирует Рабочую группу о работе, проделанной группой письменного перевода Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве по выявлению и устранению несоответствий между аутентичными версиями Протокола на трех языках (английском, русском и французском), а также о проводимой в связи с двумя поправками работе. Рабочей группе будет предложено принять решение о дальнейших мерах в этом отношении, включая создание специальной целевой группы юристов и носителей английского, русского и французского языков для подготовки предложений по согласованию трех языковых версий для рассмотрения Рабочей группы на ее следующем совещании.

11. Кроме того, в соответствии с просьбой обоих Совещаний Сторон секретариат представит информацию об опубликовании в электронном формате Четвертого обзора осуществления Конвенции и Первого обзора осуществления Протокола, охватывающих период 2010–2012 годов (ECE/MP.EIA/20/Add.1–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.1, решение VI/1, пункт 2, и ECE/MP.EIA/20/Add.2–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.2, решение II/1, пункт 2, соответственно). И наконец, секретариат представит информацию об опубликовании в электронном формате мнений Комитета по осуществлению и их периодическом пересмотре, об опубликовании в электронном формате структуры и функций и рабочих правил с внесенными в них поправками, а также о прогрессе, достигнутом в деле подготовки руководящих указаний в отношении осуществления Конвенции на основе мнений Комитета по осуществлению.

4. Субрегиональное сотрудничество и укрепление потенциала

Ориентировочное время: вторник, 26 мая, 16 ч. 30 м.–17 ч. 00 м.

12. Странам, возглавляющим предусмотренную планом работы деятельность по субрегиональному сотрудничеству и наращиванию потенциала, и секретариату будет предложено сообщить о результатах деятельности в этой области или о подготовке к ней.

13. Предполагается, что делегация Румынии, являющаяся депозитарием Многостороннего соглашения стран Юго-Восточной Европы о сотрудничестве в деле осуществления Конвенции, которое называется Бухарестским соглашением, представит информацию о статусе этого Соглашения. Странам Юго-Восточной Европы будет предложено сообщить о предпринятых действиях по расширению членского состава Соглашения и о мероприятиях по подготовке первого совещания Сторон этого Соглашения.

5. Обмен опытом в отношении оптимальной практики

а) Рекомендации по оптимальной практике в области использования Конвенции применительно к деятельности в области ядерной энергии

Ориентировочное время: вторник, 26 мая, 17 ч. 00 м.–18 ч. 00 м.

14. Секретариату будет предложено сообщить о подготовленном им в консультации с Австрией круге ведения, касающемся разработки рекомендаций по оптимальной практике в области использования Конвенции применительно к деятельности в области ядерной энергии (ECE/MP.EIA/WG.2/2015/2). Рабочей группе будет предложено принять решение в отношении круга ведения и учредить редакционную группу на основе кандидатур, предложенных Сторонами и другими заинтересованными субъектами, включая Австрию, Беларусь, Финляндию, Францию, Германию, Нидерланды, Польшу, Украину, Европейскую комиссию и Европейский ЭКО-Форум.

б) Семинар по постпроектному анализу

Ориентировочное время: среда, 27 мая, 10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.

15. Беларуси в сотрудничестве с Украиной будет предложено председательствовать на семинаре-практикуме по постпроектному анализу, предусмотренном текущим планом работы по Конвенции и Протоколу. Подробная информация о семинаре будет предоставлена заблаговременно. Ожидается, что Рабочая группа примет решение о последующих действиях на основе результатов этого семинара.

в) Прочие мероприятия, предусмотренные планом работы

Ориентировочное время: среда, 27 мая, 15 ч. 00 м. – 15 ч. 30 м.

16. Странам-руководителям будет предложено сообщить о своих планах в отношении проведения семинаров-практикумов или семинаров продолжительностью в половину дня, указанных в плане работы, которые связаны обменом оптимальной практикой.

d) Предлагаемые мероприятия, не включенные в план работы

Ориентировочное время: среда, 27 мая, 15 ч. 30 м. – 16 ч. 00 м.

17. Делегатам будет предложено рассмотреть вопрос об осуществлении мероприятий, не включенных в план работы и касающихся разработки совместных рекомендаций по оптимальной практике в области планирования землепользования в сотрудничестве с Конвенцией о трансграничном воздействии промышленных аварий и Комитетом по жилищному хозяйству и землепользованию ЕЭК, а также проведении семинара продолжительностью в половину дня для обмена опытом в области помощи по законодательным вопросам, полученной в рамках Конвенции и Протокола.

6. Поощрение ратификации и применения Протокола по стратегической экологической оценке

Ориентировочное время: среда, 27 мая, 16 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.

18. Секретариат проинформирует Рабочую группу о деятельности, связанной с опубликованием обновленного варианта Конвенции, включая текст первой поправки, которая вступила в силу 26 августа 2014 года, и исправлениях, направленных на согласование аутентичных текстов Конвенции на трех языках (английском, русском и французском).

19. Секретариату и задействованным странам будет затем предложено представить информацию по следующим вопросам: а) подготовка субрегионального обзора на основе обзоров законодательства по ОВОС и стратегической экологической оценке (СЭО) в сочетании с информацией, собранной при разработке Общего руководства по улучшению соответствия между Конвенцией и экологической оценкой в рамках государственной экологической экспертизы (Армения, Азербайджан, Беларусь, Грузия, Республика Молдова и Украина); б) разработка национальных руководящих документов по СЭО (Азербайджан, Армения, Грузия, Казахстан, Республика Молдова и Украина); и с) дальнейшее развитие и обновление Руководящих принципов по проведению оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте для стран Центральной Азии (Кыргызстан).

20. Представителю Международной ассоциации по оценке воздействия будет предложено сообщить о ходе подготовки двухстраничных информационных буклетов по ключевым вопросам, касающимся практики проведения СЭО, и представить информацию по избранным темам.

21. Секретариату и задействованным странам будет предложено сообщить о ходе организации семинаров-практикумов, включая профессиональную подготовку, по тематике применения Протокола, в частности семинаров-практикумов для стран Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Им будет также предложено сообщить о ходе организации экспериментальных СЭО, предусмотренных планом работы.

22. Секретариату и задействованным странам будет предложено представить информацию о разработке законодательства в области СЭО и о планах подготовки такого законодательства в будущем.

23. Секретариат кратко проинформирует Рабочую группу о принятых им мерах в целях подготовки информационных материалов, включая подготовку ви-

деоматериалов, в целях повышения осведомленности о Конвенции и Протоколе и их выгодах в Восточной Европе и на Кавказе.

24. Делегациям предложат рекомендовать примеры применения Протокола в целях подготовки информационных бюллетеней по вопросам применения СЭО, например, в отношении планов промышленной реконверсии и инвестиций или устойчивых методов ведения сельского хозяйства, которые будут публиковаться секретариатом.

7. Бюджет, финансовые механизмы и финансовая помощь

Ориентировочное время: четверг, 28 мая, 10 ч. 00 м. – 12 ч. 00 м.

25. Секретариат представит двухгодичный финансовый отчет за период до 31 декабря 2014 года в соответствии с просьбой Совещания Сторон (ECE/MP.EIA/20/Add.3–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.3, решение VI/4–II/4, пункт 13). Секретариат также обратит особое внимание на взносы, внесенные в целевой фонд Конвенции, в том числе на любые невыполненные в этой связи обязательства.

26. Председателю будет предложено сообщить о рекомендованных дальнейших мерах, способствующих тому, чтобы Стороны, в особенности Стороны, которые до настоящего времени не объявляли о своих взносах, внесли их и чтобы Стороны, которые на данный момент взяли на себя обязательства внести только ограниченные средства или взносы натурой, увеличили размеры своих взносов в течение нынешнего и будущих бюджетных циклов (там же, пункты 6–7).

27. Секретариат сообщит о результатах любых поездок за пределы региона ЕЭК.

28. Председателю также будет предложено доложить о рассмотрении Президиумом подготовленной в 2014 году секретариатом Отдела окружающей среды ЕЭК записки, касающейся финансирования многосторонних природоохранных соглашений (МПС), адекватного кадрового обеспечения и устойчивости услуг, оказываемых секретариатом. Рабочей группе будет предложено высказать свои замечания, а Президиум обратится к делегатам с просьбой дать указания в отношении направленности решения, которое будет приниматься на следующих сессиях Совещания Сторон в целях обеспечения более предсказуемой и устойчивой схемы финансирования.

8. Вклад в смежные международные процессы

Ориентировочное время: четверг, 28 мая, 12 ч. 00 м. – 12 ч. 30 м.

29. Председателю будет предложено сообщить об итогах двух совместных совещаний председателей президиумов МПС ЕЭК и Комитета по экологической политике, которые состоялись 27 октября 2014 года и 13 апреля 2015 года в Женеве. Рабочей группе предлагается высказать свои замечания.

9. Подготовка к следующим сессиям Совещания Сторон

Ориентировочное время: четверг, 28 мая, 12 ч. 30 м. – 13 ч. 00 м.

30. Ожидается, что Председатель Президиума и секретариат сообщат о любых предложениях Сторон Конвенции и Протокола в отношении проведения в

их странах седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции и третьей сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола, которые планируется провести в мае или июне 2017 года, и о начале соответствующих практических мероприятий. Рабочая группа может рекомендовать Президиуму последующие меры, которые можно было бы принять в этом отношении.

10. Кадровые вопросы секретариата

Ориентировочное время: четверг, 28 мая, 15 ч. 00 м. – 15 ч. 30 м.

31. Секретариат сообщит о любых кадровых изменениях, которые произошли со времени проведения шестой сессии Совещания Сторон Конвенции и второй сессии Совещания Сторон Протокола, или об ожидаемых в этой области изменениях.

11. Прочие вопросы

Ориентировочное время: четверг, 28 мая, 15 ч. 30 м. – 16 ч. 00 м.

32. Делегациям, желающим поднять другие вопросы, следует как можно скорее до совещания связаться с Председателем и секретариатом.

12. Представление основных принятых решений и закрытие совещания

Ориентировочное время: четверг, 28 мая, 16 ч. 00 м. – 17 ч. 30 м.

33. Ожидается, что Рабочая группа согласует основные решения, принятые на этой сессии, уполномочит секретариат завершить под руководством Председателя работу над докладом после окончания сессии и подтвердит сроки и место проведения своего следующего совещания.
